

## La fille intelligente du paysan

conte de Grimm

Il était une fois un homme pauvre. Il n'avait pas de terre et pas de maison. Il avait seulement une fille intelligente.

Un jour, ils n'avaient pas mangé depuis longtemps. Ils étaient affamés et désespérés. La fille intelligente a dit à son père :

—« Nous n'avons pas de terre et pas de quoi manger. Demandons de l'aide au roi : il peut nous donner des terres à cultiver. »

Alors ils sont allés voir le roi. Le roi était généreux et il leur a donné une terre. Ils ont travaillé la terre. Chaque jour, ils travaillaient très dur.

Un jour, ils ont planté des graines. Comme ils creusaient la terre, ils ont découvert une belle boîte en or. Mais il y avait juste le haut de la boîte. Le fond n'était pas là. Ils ont regardé mais le fond manquait.

—« Nous devons offrir la boîte d'or au roi ! » A déclaré l'homme. — Il a été généreux avec nous. »

—« Non, mon père, le roi verra que la boîte est incomplète. Il verra qu'il n'y a que la haut et il nous demandera où est le fond de la boîte », a déclaré la fille. Elle lui a dit : — Il faut d'abord chercher le fond de la boîte. »

Mais le père l'a ignorée. Il est allé voir le roi immédiatement avec le haut de la boîte. Il n'a pas cherché la deuxième pièce qui manquait.

Le père a dit au roi :

—« Majesté, nous avons trouvé cet objet sur votre terrain. »

Le roi l'a examiné, mais il n'était pas satisfait. Il a dit au paysan :

—« C'est seulement une partie, mais il y a une autre partie. Où est le reste ? »

—« Non, il n'y a pas d'autre partie. Il n'y a que la haut. C'est tout. »

Mais il était évident que l'objet avait une autre partie. Alors le roi a dit furieusement :

—« Tu penses que je suis stupide ? »

Et il a fait jeter le pauvre fermier en prison. L'homme était maintenant emprisonné et il répétait :

—« Ah ! Si j'avais écouté ma fille ! Si j'avais écouté ma fille ! »

Le lendemain, le roi lui a demandé encore une fois :

—« Où est le reste de cet objet ? »

—« Ah ! Si j'avais écouté ma fille ! » A répondu l'homme pauvre.

—« Ta fille ? Tu as une fille ? qu'est-ce qu'elle t'avait dit ? »

—« Ma fille est très intelligente. Elle m'avait dit : « N'apporte pas juste une partie de l'objet, sinon le roi va te demander le reste. »

—« Quelle fille intelligente tu as ! Il faut que je la vois ! » A dit le roi. Il était piqué par la curiosité.

Le roi était intelligent aussi. Il appréciait les énigmes. Il a invité la fille du paysan pauvre au château. Le roi a lui dit :

—« Ton père dit que tu es intelligente. Alors, je te propose de résoudre une énigme. Si tu trouves la solution, je libérerai ton père. Voilà l'énigme : quitte le château et ne retourne ni habillée, ni nue. Arrive au château ni à cheval, ni en voiture, ni à pied.

La jeune fille a réfléchi à l'énigme. Tout à coup, elle a eu une idée. Elle a pris un filet de pêche. Elle a mis le filet comme une robe. Elle n'était ni nue ni habillée.

La seconde partie de l'énigme était sur le moyen de transport. La jeune fille a pris un âne, pas un cheval. L'âne marchait et marchait. La jeune fille était sur le dos de l'âne, elle n'était ni à pied, ni en voiture.

Finalement, la fille pauvre est arrivée au château. Le roi était satisfait. Il a déclaré qu'elle avait résolu l'énigme. Le roi a honoré sa promesse. Il a libéré son père de la prison.

Le roi était très impressionné. Il voulait se marier avec cette fille intelligente. Il l'a demandée en mariage et la fille a accepté.

Le jour du mariage approchait et un jour le roi allait inspecter ses troupes. Deux hommes se disputaient. Un homme criait :

— « Non, c'est à moi ! »

Et l'autre homme criait : — « Non, c'est ma propriété ! »

La querelle était fascinante pour le roi. C'était un mystère, une énigme. Un des deux hommes avait un cheval, une jument qui avait trois bébés, des poulains. Mais un poulain avait disparu. Deux jours plus tard, le deuxième homme avait des bœufs qui avaient adopté le poulain. Le bébé était sous le ventre d'un des bœufs du deuxième homme. Le poulain refusait de retourner chez sa mère, la jument. Le roi a réfléchi et il a déclaré que le poulain était chez les bœufs donc il appartenait au deuxième homme maintenant.

L'autre paysan, celui des chevaux, était furieux avec la décision du roi. La fille a entendu la dispute et la décision finale du roi. Elle était intelligente et elle connaissait la pauvreté. Elle avait le cœur charitable. Elle a dit à l'homme pauvre :

— « Il est possible de persuader le roi que c'est à toi qu'appartient le poulain. »

— « C'est possible ? Mais comment ? » A dit l'homme pauvre.

— « Demain, le roi va retourner à ses troupes. Tu vas y retourner aussi. Mais retourne-y avec un filet de pêche. Jette le filet comme si tu pêchais. »

— « Pêcher, moi ? C'est ridicule... il n'y a pas de rivière. »

— « Oui, c'est ridicule. Mais c'est moins ridicule que d'imaginer qu'un bœuf puisse avoir un bébé cheval. »

L'homme a compris et il a suivi la suggestion de la fille intelligente.

Le lendemain, le roi a vu l'homme avec un filet de pêche et il lui a demandé :

— « Eh ? Que fais-tu ? »

— « Je pêche. »

— « Tu pêches ? Mais il n'y a pas de rivière ! C'est ridicule ! »

— « C'est ridicule de pêcher sans une rivière. Mais c'est moins ridicule qu'un bœuf avec un bébé cheval. »

Le roi était furieux. L'homme pauvre avait ridiculisé sa Majesté le roi ! C'était un grand acte d'irrespect. Mais l'homme pauvre a blâmé la fiancée du roi : la fille pauvre lui avait fait cette suggestion.

Le roi était injurié. Il est retourné au château et il a dit à sa fiancée :

— « Pourquoi me ridiculiser ? Pourquoi humilier ton roi ? C'est impardonnable ! »

— « Ta décision n'était pas juste. » A répondu la jeune fille.

— « Mais tu n'est pas loyale envers moi ! Je ne veux plus me marier avec toi. Je t'aime mais tu ne me respectes pas. Je te demande de retourner chez toi. Mais prends de l'argent ou de l'or. Prends n'importe quoi. Prends l'objet le plus précieux du château. »

— « Oui Majesté » A-t-elle dit.

La fille aimait le roi et elle ne voulait pas partir sans son amour.

Elle a eu une idée. Elle a préparé une potion qui fait dormir. Le roi en a pris une petite dose, et immédiatement, il s'est endormi. La jeune fille a alors ordonné aux serviteurs de l'aider. Ils ont mis le roi dans un carrosse. Il dormait dans le carrosse royal et le couple a quitté le château.

Le roi a dormi toute la nuit. Le lendemain, quand il s'est réveillé, il était dans la petite maison pauvre de la jeune fille et de son père. Il était très surpris.

— « Où sommes-nous ? » A-t-il demandé.

— « Mon cher amour, vous m'avez dit '*Prends l'objet le plus précieux du château.*' Pour moi, il n'existe rien de plus précieux que vous ! »

Le roi a regardé la jeune femme tendrement. Puis il a dit :

— « Ma chère femme, tu m'es précieuse aussi ! »

Ils sont retournés au château royal et ils ont célébré leur mariage.